



ORTOVOXX

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

## 3<sup>RD</sup> LAYER

### MERINO GUARDIAN SHELL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen aber offenen Taschen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Liegend trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed but open pockets • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • dry flat

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher au sèche linge • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • limiter la quantité de lavages • laver séparément • laver avec fermetures éclair fermées et poches ouvertes • laver et repasser à l'endroit • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche linge ou essorer • séchage à plat

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse ma con tasche aperte • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • asciugare steso

### MERINO HARDSHELL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

### MERINO HARDSHELL LIGHT



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • nur im Schatten hängend trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • von rechts waschen und bügeln • von links trocknen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 30° • do not bleach • do not tumble dry • drip dry in shade • cool iron without steam • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with fasteners closed • wash and iron right side out • dry inside out • wash with mild detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • suspendre pour séchage à l'ombre uniquement • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • sécher le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavage en Machine à 30°C • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Nur im Schatten hängend trocknen • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • asciugare a rovescio • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### MERINO NATURETEC



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Schonend chemisch reinigen mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Gentle dry clean with hydrocarbon solvent • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • Nettoyage à sec doux avec solvant hydrocarboné • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Lavare a secco con idrocarburi • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

### MERINO NATURETEC LIGHT



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Schonend chemisch reinigen mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Gentle dry clean with hydrocarbon solvent • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • Nettoyage à sec doux avec solvant hydrocarboné • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Lavare a secco con idrocarburi • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

## 3<sup>RD</sup> LAYER

### MERINO SHIELD SHELL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm  
 • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln  
 • Keine chemische Reinigung • Separat waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • von rechts waschen und bügeln • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • mit max. 400 Umdrehungen schleudern • Nicht Auswringen • Hängend trocknen • in gut durchlüftetem Schatten trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • cool iron without steam • do not dry clean • wash separately • wash with fasteners closed • wash and iron right side out • wash with liquid wool detergent • do not use softener • spin-dry with a max. spin of 400 • do not wring • hang to dry • dry in well ventilated shade

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • laver séparément • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser à l'endroit • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • laver à 400 tours maximum • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu • faire sécher dans un endroit aéré à l'ombre

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • Lavare con detersivo liquido per lana • non utilizzare alcun ammorbidente • Lavare con centrifuga al max 400 giri • non strizzare • stendere sulla corda • Asciugare all'ombra in zona aerata

### SWISSWOOL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non strizzare • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

### SWISSWOOL LIGHT



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

### SWISSWOOL LIGHT TEC



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • utiliser un shampoing laine liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • laver à 400 tours maximum • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniera chiusa • lavare e stirare da destra • Usare un detergente liquidi per lana • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

### SWISSWOOL HYBRID



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non strizzare • Nessun lavaggio chimico • Lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

## 2<sup>ND</sup> LAYER

### MERINO FLEECE



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniera chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### MERINO FLEECE PLUS



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder Auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 30° gentle • do not bleach • do not tumble dry • cold iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with fasteners closed • do not use softener • do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### MERINO TEC-FLEECE



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Sanft schleudern • Vorsichtig feucht in Form ziehen • Liegend trocknen

#### ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Gentle spin-dry • Reshape carefully during wet • Dry flat

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • essorage réduit • remettre avec précaution en forme à l'état humide • séchage gisant

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • Utilizzare centrifuga con attenzione • stendere mente e ancora umido con cautela • asciugare steso

### FLEECE LIGHT



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder Auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • do not bleach • do not tumble dry • cold iron • do not dry clean • wash separately or with colours • wash with fasteners closed • do not use softener • do not spin-dry or wring similar

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### 260 MERINO ULTRA



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollwaschprogramm • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder Auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with wool detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • utiliser un shampoing laine • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • usare un detergente delicata • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

## 1<sup>ST</sup> LAYER

### 105 MERINO ULTRA



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollwaschprogramm • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • von links waschen • Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash inside out • wash with wool detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver le vêtement retourné • utiliser un shampoing laine • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • lavare da sinistra • usare un detergente delicata • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### 140 MERINO COMPETITION COOL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### 185 MERINO PRINT



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Nicht auf Print bügeln

#### ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Do not iron on print

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • ne pas repasser la partie imprimée

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • non stirare sulla stampa

### 185 MERINO PURE



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### 185 MERINO ROCK'N'WOOL



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

## WASH AND CARE INSTRUCTIONS

 1<sup>ST</sup> LAYER

 210 MERINO  
SUPERSOFT

**DEUTSCH**

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

**ENGLISH**

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash seperately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

**FRANCAIS**

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

**ITALIANO**

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

 230 MERINO  
COMPETITION

**DEUTSCH**

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

**ENGLISH**

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash seperately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring









**FRANCAIS**

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

**ITALIANO**

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

# ACCESSORIES

<p>(MI) TEC GLOVE</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>(SW) GLOVE PRO WP</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>GLOVE + MITTEN FREERIDE</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>FLEECE (MI) GLOVE + SMART GLOVE</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>MITTEN WP-SHELL</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>NATURETEC GLOVE TOUR</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico</p>
<p>(SW) GLOVE PRO LOBSTER</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Nicht Schleudern oder Auswringen</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • do not spin-dry or wring</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • non centrifugare o strizzare</p>
<p>(MI) GLOVE PRO LEATHER</p> 	<p><b>DEUTSCH</b> Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Nicht Schleudern oder Auswringen</p>	<p><b>ENGLISH</b> Do not wash • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • do not spin-dry or wring</p>	<p><b>FRANCAIS</b> Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer</p>	<p><b>ITALIANO</b> Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • non centrifugare o strizzare</p>

# WASH AND CARE INSTRUCTIONS

## ACCESSORIES

### CLASSIC WOOL



#### DEUTSCH

Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

#### ENGLISH

Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

#### FRANCAIS

Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

#### ITALIANO

Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo • Nessun lavaggio chimico

### MERINO SOCKS



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

#### FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

### MERINO HEADWEAR

**HEADBAND + BEANIE ROCK'N'WOOL, BEANIE + HEADBAND PRO, BEANIE MULTICOLOR, BEANIE STRIPE**



#### DEUTSCH

Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Bügeln mit geringer Temperatur • Schonend reinigen mit Perchloroethylen

#### ENGLISH

Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Iron at low temperature • Do not dry clean • Gentle cleaning with PCE

#### FRANCAIS

Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • lavage à sec modéré

#### ITALIANO

Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo • Lavaggio chimico consentito in modo delicato con percloroetilene

### MERINO HEADWEAR

**BEANIE FLEECE**



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash with fasteners closed • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

#### FRANCAIS

lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • ne pas utiliser d'adouccissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

### MERINO HEADWEAR

**HELMET CAP, BALACLAVA**



#### DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

#### ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

#### FRANCAIS

lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

#### ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico